

HABITANT
DE NULLE PART
ORIGINAIRE
DE PARTOUT

Préface d'Oxmo Puccino

SULEYMANE

DIAMANKA

COLLECTION DIRIGÉE PAR
ALAIN MABANCKOU

POINTS POÉSIE

UNE COLLECTION DIRIGÉE PAR ALAIN MABANCKOU

“Points Poésie” est le lieu de convergence des voix venues des quatre coins du monde, débutantes, majeures ou classiques, toutes alimentées par l’audace de réinventer par la puissance de la poésie sous toutes ses formes ce que nous avons perdu de plus précieux : le Rêve et le pouvoir de l’imaginaire.

A. Mabanckou

La tradition de l'oralité coule dans les veines du poète Souleymane Diamanka. Bordelais d'origine peule, il joue avec les mots et jongle entre les langues. Ses textes poétiques et métaphoriques ont fait l'objet d'un premier album, intitulé *L'Hiver peul* (2007). Après *J'écris en français dans une langue étrangère* et *Écrire à voix haute* en co-écriture, *Habitant de nulle part, originaire de partout* est son troisième ouvrage.

Souleymane Diamanka

HABITANT
DE NULLE PART,
ORIGINAIRE
DE PARTOUT

P O É S I E

I N É D I T

Préface de Oxmo Puccino

Éditions Points

*Les textes constituant L'Hiver peul
sont tirés de l'album musical éponyme de Souleymane Diamanka,
paru chez Universal Music Division Maison Barclay en 2007.*

ISBN 978-2-7578-8750-9

© Souleymane Diamanka, 2020
© Points, 2021, pour le présent recueil

Le Code de la propriété intellectuelle interdit les copies ou reproductions destinées à une utilisation collective. Toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit, sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants cause, est illicite et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles L. 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

*Je dédie ce recueil à mon père,
ma plus grande inspiration.
À Boubacar Diamanka, dit Kanta Lombi*

AVANT-DIRE

Un recueil très important

Je me rappelle notre discussion avec Souleymane, il y a une dizaine d'années, sur les bords du fleuve Niger. Nous parlions d'écriture. Plus précisément d'écrits. Il est issu d'une tradition orale au moins millénaire, et une partie de son travail est basée sur les souvenirs de cet héritage... Je le comprenais mais n'avais pu m'empêcher alors de lui évoquer le nombre de pages d'idées qu'il avait certainement laissé passer ! Ce côté éphémère des fulgurances rares et fugaces qui m'oblige à tout noter de manière frénétique est dû au plaisir sans exception des retrouvailles avec mes idées. C'est une satisfaction que je lui ai longtemps souhaitée. J'éprouve de la reconnaissance envers Souleymane d'avoir ainsi retranscrit son oralité.

Ce recueil est très important. Au-delà de sa profondeur et de sa beauté, les secrets qu'il délivre ont survécu au désert, vaincu la mer et passé les siècles. Ces formulations magiques, notre poète les traduit à l'heure de notre époque afin que nous les transmettions à notre tour.

Un morceau de bois mort sculpté attire plus l'attention qu'un arbre vivant. Une toile blanche touchée par un Maître devient inestimable. Ce qui a été travaillé par les mains de quelqu'un finit par dévoiler une âme, passant de l'objet inanimé au chef-d'œuvre... J'aime la musique de la mine guidée par la main sur une feuille de papier,

l'encre qu'elle a laissée est un gage d'éternité car si un poème peut prendre de l'âge, son texte ne vieillira jamais.

Clamer un texte, c'est lui donner vie. C'est aussi proposer une interprétation qui va sceller le propos et, surtout, ne pas plaire à tout le monde. Un même texte résonnera différemment selon qu'il sera lu, entendu ou dit. Si vous trouvez les clefs que vous demandent ici certains passages, la découverte du « Diamant K » ne pourra que vous émouvoir...

Oxmo Puccino

*Auteur, interprète,
compositeur et rappeur*

L'HIVER PEUL

Peindre les yeux fermés.....	129
Tes lèvres sur les miennes (Poème pour Izy).....	131
Notes	133